



## IT

**Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso:** non collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica quando essa è ancora nel suo imballo. Non lasciare accessa la decorazione luminosa se ancora arrotolata o in qualsiasi altra condizione che limita l'aerazione e lo smaltimento di calore. Disconnettere la decorazione luminosa dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione su di essa. Evitare il deterioramento dei materiali isolanti e controllarne lo stato prima dell'uso. In caso la decorazione luminosa sia danneggiata in qualche sua parte non sostituibile con ricambi originali, la decorazione luminosa non deve essere riparata e non deve essere più utilizzata perché potrebbe essere pericolosa. Non applicare intermittenze se la decorazione è alimentata tramite trasformatore o se è già dotata di dispositivo elettronico (controller) o altre tecnologie per ottenere giochi di luce. Non è un giocattolo ma una decorazione natalizia, adatta all'uso solo da parte di persone adulte. La decorazione luminosa non è portante, non sottoporla a carichi, trazioni o tensioni strutturali; se appesa deve essere sorretta da cavi o strutture portanti. Il cavo flessibile esterno di questa decorazione luminosa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la decorazione luminosa deve essere distrutta. Decorazione luminosa solo per uso interno, evitare il contatto con agenti liquidi. Verificare attentamente che eventuali connettori o tappi di chiusura della decorazione siano ben serrati. Decorazione luminosa non prolungabile, non collegare elettricamente questa decorazione ad altre. Lampade non sostituibili. Apparecchio appartenente alla classe di rischio "esente" o classe 1 secondo EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funziona con trasformatore di corrente di sicurezza, connettere alla rete elettrica esclusivamente tramite il trasformatore in dotazione o altri trasformatori che siano indicati come opzionali o come parti di ricambio sull'imballo e/o sull'etichetta applicata alla decorazione e/o sul foglio istruzioni. Prodotto garantito esclusivamente per allestimenti temporanei, ad esempio festività natalizie. Questo è un articolo decorativo, non adatto all'illuminazione di ambienti. Dopo l'uso, riporre il prodotto nella propria confezione per una migliore conservazione. Consultare i dati tecnici e le avvertenze riportate nell'etichetta applicata sul cavo di alimentazione e/o sulla decorazione. Conservare l'imballo e il foglio istruzioni, contengono importanti informazioni che devono essere disponibili per future referenze. Ove applicabile la normativa RAEE: i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (di seguito RAEE), contrassegnati dal simbolo del bidone barrato, devono essere sottoposti a raccolta differenziata e non smaltiti come rifiuti urbani misti, informandosi presso il Comune di residenza riguardo i punti di raccolta disponibili sul territorio. Il distributore, al momento della fornitura di una nuova apparecchiatura elettronica ed elettronica (di seguito AEE) ritira gratuitamente, in ragione di uno contro uno, il RAEE di tipo equivalente. I distributori con superficie di vendita al dettaglio di AEE di almeno 400 mq raccolgono a titolo gratuito i RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm) provenienti da utilizzatori finali, senza obbligo di acquisto di AEE di tipo equivalente. Uno smaltimento adeguato dei RAEE consente il riutilizzo e riciclaggio dei materiali e dei componenti e aiuta a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti all'eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

**Istruzioni d'uso:** estrarre delicatamente la decorazione luminosa dall'imballo, se possibile svolgerla completamente, e sistemarla nella posizione desiderata. Collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica. Se dotata di dispositivo elettronico per giochi di luce selezionabili (controller), premere ripetutamente il pulsante del controller per selezionare l'effetto luminoso desiderato. Per spegnere la decorazione luminosa scollare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Non lasciare in funzione inutilmente la decorazione luminosa.

## EN

**Read the instructions and warnings carefully before use:** do not connect the light decoration to the mains power supply when it is still in its pack. Do not leave the light decoration switched on if it is still coiled or in any other condition that restricts ventilation and heat dissipation. Unplug the light decoration from the mains before doing any work on it. Avoid deterioration of the insulating material and check its condition before using the decoration. If any part of the light decoration that cannot be replaced with original spare parts is damaged, the light decoration becomes potentially hazardous and must not be repaired or used. Do not install flasher units if the decoration is supplied via a transformer or if it is already equipped with an electronic controller or other system to create light effects. This product is a light decoration and not a toy and is therefore suitable for use only by adults. The light decoration is not load-bearing: do not subject it to loads or structural pulling forces or tension; if it is suspended it must be supported by suitable cables or load-bearing structures. The external flexible power cord of this light decoration cannot be replaced; if the power cord is damaged the light decoration must be rendered inoperative and discarded. Light decoration exclusively for indoor use; avoid contact with liquids. Carefully check to ensure that any connectors or closing plugs on the decoration are securely tightened. Non-extensible light decoration: do not make an electrical connection between this decoration and any additional decorations. Non-replaceable bulbs. Device belonging to risk group 0 or group 1 according to EN 62471:2008 and IEC 62471:2006. Operates with safety current transformer; connect to the mains exclusively via the supplied transformer or other transformers that are specified as optional equipment or spare parts on the pack and/or on the label affixed to the decoration and/or in the instruction leaflet. This product is guaranteed only for temporary uses, such as christmas festivity. This is a decorative product, not designed for ambient lighting uses. After use, replace the product in its pack for optimal storage and protection. Read the technical data and warnings shown on the label affixed to the power cord and/or the decoration. Keep the pack and instruction leaflet safe because they contain important information that must be available for future reference. In places in which the WEEE directive is applicable: waste electrical and electronic equipment (henceforward referred to as WEEE), marked with the crossed-out wheeled bin symbol, must be submitted to separate collection and not be disposed of as unsorted municipal waste. Refer to distributors or local authorities for information on the available return and collection systems. A proper disposal of WEEE allows to re-use and recycle materials and components and helps to prevent negative effects on the environment and human health as a result of the possible presence of hazardous substances therein included.

**Instructions for use:** carefully remove the light decoration from the pack, uncoil it completely if possible and position it as required. Connect the light decoration to the mains supply. If the product is equipped with a selectable effects controller, press the controller button repeatedly until obtaining the required light effect. To switch off the light decoration unplug the power plug from the mains socket outlet. Do not leave the light decoration switched on unnecessarily.

## DE

**Vor dem Gebrauch bitte die Anleitungen und Hinweise aufmerksam lesen:** die Dekorbeleuchtung vor dem Stromanschluss unbedingt aus der Verpackung nehmen. Die Dekorbeleuchtung nicht eingeschaltet lassen, falls sie noch aufgewickelt ist oder andere umständige gegeben sind, die eine ausreichende Belüftung und Wärmeableitung verhindern sollten. Vor eingriffen an der Dekorbeleuchtung diese unbedingt vom Stromnetz trennen. Die Beschädigung der Isolierung vermeiden und den einwandfreien Zustand vor dem Gebrauch überprüfen. Bei Beschädigung einer nicht durch originale Teile ersetzbaren Komponente der Dekorbeleuchtung darf diese weder repariert

noch verwendet werden, da hierdurch gefahren entstehen können. An Dekorbeleuchtungen mit Stromwandler, integrierter Elektronik (Controller) oder anderen Lichtspiel-Technologien keine Schaltungen für intermittierenden Betrieb anschließen. Das Produkt ist kein Spielzeug, sondern eine nur für den Gebrauch durch erwachsene bestimmte Weihnachtsdekoration. Die Weihnachtsdekoration hat keine Tragkraft und darf weder Belastungen, Zug- oder Strukturellen Spannungen ausgesetzt werden. Bei hängender Installation muss sie durch Kabel oder tragende Strukturen abgestützt werden. Das flexible Außenkabel dieser Dekorationsbeleuchtung ist nicht ersetzbar. Bei Beschädigung des Kabels die Dekorationsbeleuchtung vernichten. Dekorbeleuchtung nur für innen, Kontakt mit Flüssigkeiten unbedingt vermeiden. Darauf achten, dass etwaige Verbinder und Schraubverschlüsse der Dekorbeleuchtung festgezogen sind. Nicht-verlängerbare Dekorbeleuchtung, diese Dekoration nicht an andere anschließen. Dies LEDs sind nicht austauschbar. Falls sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die komplette Leuchte zu ersetzen. Gerät der Risikogruppe 0 oder 1 nach EN 62471:2008 und IEC 62471:2006. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Nur für den temporären Einsatz geeignet, z.B. während der Weihnachtszeit. Nur Dekoration, nicht für Beleuchtungszwecke geeignet. Das Produkt nach dem Gebrauch in seiner Originalverpackung aufzubewahren. Technische Daten und Hinweise auf dem Etikett am Versorgungskabel bzw. Der Dekoration beachten. Verpackung und Bedienungsanleitung enthalten wichtige Informationen für künftigen Bedarf und müssen daher sorgfältig aufbewahrt werden. Soweit das Gesetz "Elektro" anwendbar ist: Elektro- und Elektronik-Altergeräte, die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet werden, gehören nicht zum unsortierten Siedlungsbaufall und müssen daher getrennt gesammelt werden. Informationen über die dafür zur Verfügung gestellten Rückgabe- und Sammelsysteme erteilen Verteiler und Gemeindeverwaltungen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altergeräten ermöglicht die Wiederverwendung und das Recycling von Materialien und Komponenten und hilft, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch das mögliche Vorhandensein von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronik-Altergeräten bedingt sind, zu verhindern.

**Bedienungsanleitung:** die Dekorbeleuchtung behutsam auspacken, möglichst komplett ausrollen und in der gewünschten Position anbringen. Die Dekorbeleuchtung an das Stromnetz anschließen. Bei Dekorbeleuchtungen mit Elektronik für Lichtspiele (Controller) die Taste des Controllers so oft drücken, bis der gewünschte Lichteffekt ausgewählt ist. Zum Ausschalten der Dekorbeleuchtung den Stecker aus der Steckdose ziehen. Die Dekorbeleuchtung nicht unnötig eingeschaltet lassen.

## FR

**Lire attentivement les instructions et les avertissements avant l'emploi:** ne pas relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur) lorsqu'elle est encore dans son emballage. Ne pas laisser allumée la décoration lumineuse lorsqu'elle est encore enroulée ou dans n'importe quelle autre condition pouvant empêcher l'aération et la dissipation de la chaleur. Débrancher la décoration lumineuse de l'alimentation électrique (secteur) avant d'intervenir sur celle-ci. Éviter la détérioration des isolants électriques et contrôler leur état apparent avant l'emploi. Si la décoration lumineuse est en partie détériorée et qu'il n'est pas possible de remplacer cette partie par une pièce d'origine, il ne faut pas tenter de réparer ni d'utiliser cette décoration car son fonctionnement dans cet état pourrait être dangereux. Ne pas prévoir l'emploi d'une centrale clignotante ou d'un autre dispositif similaire si la décoration est alimentée par un transformateur ou si celle-ci est déjà dotée d'un dispositif électrique (contrôleur) ou d'autres systèmes permettant de réaliser des jeux de lumière. Ce produit n'est pas un jouet mais une décoration de Noël et son usage est réservé exclusivement aux adultes. La décoration lumineuse n'est pas une structure portante et elle ne doit donc pas être soumise à des charges, tractions ou tensions structurelles. La décoration ne peut être suspendue que si elle est soutenue par des câbles ou des structures portantes. Le cordon flexible extérieur de cette décoration lumineuse ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration de ce cordon, il faut détruire la décoration. Décoration lumineuse pour intérieur uniquement, éviter tout contact avec des agents liquides. Vérifier minutieusement que les connecteurs ou bouchons éventuellement utilisés pour la décoration soient bien serrés. Ne pas relier électriquement la décoration lumineuse à d'autres décorations. Ampoules non remplaçables. Appareil appartenant à la classe 0 ou 1 selon la norme EN 62471:2008 et IEC 62471:2006. Fonctionne avec un transformateur de courant de sécurité. Relier à l'alimentation électrique (secteur) en utilisant exclusivement le transformateur fourni ou d'autres transformateurs indiqués comme optionnels ou pièces de recharge sur l'emballage ou sur l'étiquette apposée sur la décoration et/ou sur les instructions. Produit garanti exclusivement pour une utilisation temporaire, comme par exemple, la période de Noël. Ce produit est un article de décoration et non pas un appareil conçu pour l'éclairage d'ambiance. Ranger le produit dans son emballage d'origine après son emploi pour mieux le conserver. Lire les caractéristiques techniques et les avertissements figurant sur l'étiquette apposée sur le cordon d'alimentation et sur la décoration. Conserver l'emballage d'origine et les instructions pour toute consultation future, car ils fournissent des informations importantes. Dans les cas où la directive DEEE est applicable: les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), marqués avec le symbole de la poubelle barrée, doivent être soumis à la collecte séparée et pas jetés avec les déchets municipaux non triés, en s'informer auprès des distributeurs ou des autorités locales sur les systèmes de reprise et de collecte à disposition. Une élimination adéquate des DEEE permet le réemploi et le recyclage des matériaux et des composants et elle aide à prévenir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses à leur intérieur.

**Mode d'emploi:** sortir délicatement la décoration lumineuse de son emballage. La dérouler autant que possible entièrement et la placer directement à l'endroit souhaité. Relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur). Si la décoration lumineuse est munie d'un dispositif électrique pour jeux de lumière (contrôleur), appuyer plusieurs fois sur le bouton du contrôleur pour sélectionner l'effet lumineux désiré. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur pour éteindre la décoration lumineuse. Ne pas laisser fonctionner inutilement la décoration lumineuse.

## ES

**Lea atentamente las instrucciones y advertencias antes del uso:** no conecte la decoración lumínica a la red eléctrica cuando aún esté en el embalaje. No deje encendida la decoración lumínica si está enrollada o en cualquier otra condición que limite la aeration y la disipación del calor. Desconecte la decoración lumínica de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación en ella. Evite que los materiales aislantes se deterioren y controle su estado antes del uso. Si se daña algún componente que no pueda sustituirse por un recambio original, no intente reparar la decoración lumínica ni la vuelva a utilizar porque podría ser peligroso. No aplique intermitencias si la decoración se alimenta a través de un transformador o si ya está dotada de un dispositivo electrónico (controlador) u otras tecnologías para obtener efectos de luces. No es un juguete sino una decoración navideña que debe ser utilizada exclusivamente por personas adultas. La decoración lumínica no se sustenta por sí misma;

no la someta a cargas, tracciones o tensiones estructurales; si se utiliza colgada, debe sostenerse con cables o soportes. El cable flexible exterior de esta decoración lumínica no es sustituible; si el cable se daña, la decoración se debe desechar. Decoración lumínica solo para uso interior, evitar el contacto con los líquidos. Controle atentamente que los posibles conectores o tapones de cierre de la decoración estén bien apretados. Decoración lumínica no prolongable; no conecte eléctricamente esta decoración a otras. Lámparas no reemplazables. Aparato perteneciente al grupo de riesgo exento o 1 según EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funciona con transformador de corriente de seguridad; conectar a la red eléctrica exclusivamente a través del transformador suministrado o de otro que esté indicado como opcional o recambiable en el embalaje, en la etiqueta aplicada a la decoración o en la hoja de instrucciones. Producto garantizado exclusivamente para acondicionamientos temporales, por ejemplo festividades navideñas. Este es un artículo decorativo, no apto para la iluminación de ambientes. Tras el uso, guarde el producto en su embalaje para una mejor conservación. Vea los datos técnicos y las advertencias que figuran en la etiqueta aplicada al cable de alimentación o a la decoración. El embalaje y la hoja de instrucciones contienen informaciones importantes; consérvelos para futuras consultas. Cuando sea aplicable la normativa RAEE: los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (de ahora en adelante, RAEE), marcados por el símbolo del cubo de basura tachado, no deben desecharse junto con la basura doméstica sino que deben separarse para su reciclaje. Para más información sobre los sistemas de recogida y reciclaje, contactar con los distribuidores del producto o con el ayuntamiento. La correcta eliminación de los RAEE permite reutilizar y reciclar los materiales y los componentes y ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana, debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas en su interior.

**Instrucciones de uso:** extraiga cuidadosamente la decoración lumínica del embalaje, extiéndala por completo si es posible y ubíquela en la posición deseada. Conecte la decoración lumínica a la red eléctrica. Si está dotada del dispositivo electrónico para efectos de luz seleccionables (controlador), pulse repetidamente el botón del controlador para seleccionar el efecto deseado. Para apagar la decoración lumínica, desenchúfela de la red eléctrica. No deje la decoración lumínica en funcionamiento inútilmente.

## NL

**De instructies en aanwijzingen aandachtig doorlezen voor het gebruik:** de sierverlichting niet aansluiten op het elektriciteitsnet wanneer zij nog in de verpakking zit. De sierverlichting niet aan laten wanneer ze nog ouer is of in elke andere toestand waarin de belichting en warmteafvoer beperkt zijn. De sierverlichting afkoppelen van het elektriciteitsnet alvorens welke handeling en ook er op te gaan uitvoeren. Voorkomen dat de isolatiematerialen van kwaliteit verslechteren en de toestand ervan voor het gebruik controleren. Als er een onderdeel van de sierverlichting beschadigd is dat niet kan worden vervangen door originele vervangingsonderdelen, mag de sierverlichting niet worden gerepareerd en niet meer worden gebruikt want dat zou gevarenlijk kunnen zijn. Geen intermitterende toepassingen als de versiering gevuld via een transformator of als hij al is voorzien van een elektronische inrichting (controller) of andere technologie om lichtspellen te krijgen. Dit is geen speelgoed maar een kerstversiering, die uitsluitend geschikt is voor gebruik door volwassenen. De sierverlichting is niet dragend, haar niet blootstellen aan structurele belastingen, trekkrachten of spanningen; als zij wordt opgehangen moet ze worden ondersteund door kabels of draagstructuren. De externe flexibele kabel van deze sierverlichting mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, moet de sierverlichting worden vernietigd. Sierverlichting alleen voor gebruik binnenshuis, contact met vloeistoffen vermijden. Zorgvuldig controleren of eventuele connectoren of aansluitdoppen van de versiering goed vastzitten. Niet-verlengbare sierverlichting, deze versiering niet elektrisch verbinden met andere versieringen. Niet-vervangbare lampjes. Apparaat behorende tot risicogroepen die niet volgens EN 62471:2008 en IEC 62471:2006. Functioneert met veiligheidstransformator, alleen op het elektriciteitsnet aansluiten via de meegeleverde transformator of andere transformatoren die zijn aangeduid als opties van vervangingsonderdelen op de verpakking en op het etiket op de versiering en op het instructieblad. Product gegarandeerd voor uitsluitend tijdelijke installaties, zoals bijvoorbeeld tijdens de kerstdagen. Dit is een decoratief voorwerp, niet geschikt voor het verlichten van omgevingen. Het product na het gebruik opbergen in zijn oorspronkelijke verpakking, voor een betere bewaring. De technische gegevens raadplegen en de aanwijzingen op het etiket dat op de voedingskabel en op de versiering zit. De verpakking en het instructieblad bewaren, deze bevatten belangrijke informatie die in de toekomst beschikbaar moeten blijven voor raadpleging. Waar de AEEA-norm van toepassing is: afval van elektrische en elektronische apparatuur (hierna te noemen: AEEA), gemarkeerd door het symbool van de doorgekruiste afvalbak, moet gescheiden worden ingezameld en mag niet worden verwerkt met gemengd stedelijk afval. Informeer bij uw distributeurs of bij de betreffende instanties van de gemeente waar u woont naar de beschikbare afhaal- en inzameldiensten. Door een correcte verwerking van AEEA kunnen materialen en componenten opnieuw worden gebruikt of gerecycleerd, en wordt tevens bijgedragen aan het voorkomen van negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de eventuele aanwezigheid van gevarenlijke stoffen die dit afval bevat.

**Gebruiksinstucties:** de sierverlichting voorzichtig uit de verpakking halen, indien mogelijk helemaal afrollen en in de gewenste positie plaatsen. De sierverlichting aansluiten op het elektriciteitsnet. Indien er een elektronische voorziening aanwezig is voor de selectie van lichtspellen (controller), de knop van de controller meerdere keren indrukken om het gewenste lichteffect te kiezen. Om de sierverlichting uit te zetten, de stekker uit het stopcontact halen. De sierverlichting niet onnodig in werking laten.

## BG

**Преди използване, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията:** не свързвайте светлинната декорация към електрическата мрежа, когато тя се намира в нейната опаковка. Не оставяйте включена светлинната декорация, ако все още е навита или в каквато и да е друго състояние, което ограничава аерацията или отстраняването на топлина. Изключвайте светлинната декорация от електрическата мрежа, преди извършването на каквато и да е операция по нея. Да се избягва влошаването на състоянието на изолационните материали и да се контролира тяхното състояние преди употреба. В случаи, че светлинната декорация е повредена в някая нейна част, която не е заменяема с оригинални резервни части, тя не трябва да се използва повече защото може да се окаже опасна. Да не се поставят превключватели ако декорацията се захранва посредством преобразуватели или, ако вече е снабдена с електронно устройство (контролер) или други технологии за светлинни игри. Тя не е играчка, а новогодишна декорация, подходяща за използване само от възрастни хора. Светлинната декорация не е носеща, да не се подлага на натоварвания, тегления или структурни напрежения; ако е очакана, трябва да се поддържа от кабели или носещи структури. Външният гъвкав кабел на тази светлинна декорация неможе да бъде заменен, ако кабелът е повреден, светлинната декорация трябва да се унищожи. Светлинна декорация предназначена само за вътрешна употреба, да се избягва контакт с течни агенти. Да се провери внимателно дали са добре затегнати евентуалните конектори или затварящите тапи на светлинната декорация. Светлинна декорация, която не се уძължава, да не се свързва с електрически тази декорация към други. Крушки, които >>1B

не се заменят. Уредът принадлежи към рисков клас 1 или не е включен в рисков клас, съгласно EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Функционира със защитен токов преобразувател, да се свърза към електрическата мрежа, единствено посредством доставления преобразувател или други преобразуватели, които са посочени като опционални или като резервни части върху опаковката или етикета на декорацията или в листа с инструкции. Продуктът е гарантиран единствено за временни инсталации, като например коледни празници. Това е декоративен елемент, не е подходящ за осветление на помещения. След употреба, поставете продукта в неговата опаковка, за едно по-добро съхранение. Консултирайте техническите данни и предупрежденията посочени на етикета, поставен върху захранващия кабел или декорацията. Съхранявайте опаковката и листа с инструкции, които съдържат важна информация, за бъдещи справки. Където е приложима директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): отпадъците от електрическо и електронно оборудване (наричани по-нататък ОЕЕО), отбелязани със символа - контейнер за отпадъци, зачертан с две кръстосани линии - подлежат на разделно събиране и не трябва да се изхвърлят като смесени битови отпадъци, информирайки се при дистрибуторите или общината по местожителство (местния общински пункт за рециклиране) относно наличните системи за събиране на отпадъци. Подходящото изхвърляне на ОЕЕО позволява използването отново и рециклирането на материалите и компонентите и допринася за предотвратяване на отрицателните ефекти върху околната среда и човешкото здраве, дължащи се на евентуално съдържащи се опасни вещества в такова оборудване.

**Инструкции за употреба:** извадете внимателно светлинната декорация от опаковката, ако е възможно, развойте я напълно и я поставете на желаното място. Свържете светлинната декорация към електрическата мрежа. Ако декорацията е снабдена със електронно устройство за избирами светлинни игри (контролер), натиснете неколкократно бутона на контролера, за да изберете желания светлинен ефект. За изключване на светлинната декорация, извадете захранващия щепсел от контакта на електрическата мрежа. Не оставяйте светлинната декорация да функционира, когато това не е нужно.

CS

**Přečtěte si pozorně pokyny a upozornění ještě před použitím:** nepřipojujte světlou dekoraci k elektrické sítí, pokud je ještě v obalu. Nenechávejte svítit světlou dekoraci, pokud je ještě stocená nebo v takovém stavu, který omezuje její větrání či uvolňování tepla. Odpojte světlou dekoraci od elektrické sítě před jakýmkoli zásahem na dekoraci. Dbejte na to, aby nedošlo ke zhoršení kvality izolačních materiálů před použitím zkонтrolujte jejich stav. V případě poškození nějaké části světlé dekorace, jež nejde nahradit za orginální náhradní díly, se světlá dekoracenesmí opravovat ani dále používat, protože by to mohlo být nebezpečné. Nepoužívejte přerušované svícení (blikání), pokud je dekorace napájena přesměniči, nebo pokud je již vybavena elektronickým systémem (vladačem) nebo jinými technologiemi k vytvoření hry světel e. Tento produkt není hráčka, ale vánoční dekorace, kterou smí používat pouze dospělé osoby. Světlá dekorace není nosné zařízení, nevystavujte ji záťaze, tahuani strukturálnímu napětí; při zavěšení by měla být podepřena kabely nebo nosnými konstrukcemi. Vnější pružný kabel této světlé dekorace nelze vyměnit; pokud je tento kabel poškozen, světlá dekorace se musí likvidovat. Světlá dekorace pouze pro vnitřní použití, nesmí se dostat do kontaktu s kapalinami. Pečlivě zkонтrolujte, zda jsou všechny konektory nebo uzávěrysvětlé dekorace dobře utažené. Neprodrloužitelná světlá dekorace, nepřipojujte elektricky k jiným dekoracím. Nevyměnitelné žárovky. Výrobek patří do třídy bez rizika nebo do třídy 1 podle EN 62471:2008 IEC 62471:2006. Funguje s bezpečnostním proudovým měničem; připojte k elektrické sítí pouze s proudovým měničem, který je součástí balíčku, nebo jinými měniči uvedenými jako voltené nebo jako náhradní díly na obalu aneb na štítku připevněném k dekoraci aneb na letáku s pokyny. Výrobek zaručen výhradně pro dočasné instalace, jako například vánoční svátky. Jedná se o dekoracní předmět, nevhodný pro osvětlení prostředí. Použijte uložte dekoraci do původního obalu k zajištění lepší ochrany. Přečtěte si technické údaje a upozornění uvedené na napájecím kabelu aneb dekoraci. Uchovávejte si dobré tento obal a leták s pokyny, protože obsahuje důležité informace nutné i pro budoucí použití. V případě platných právních předpisů OEEZ: odpadní elektrická a elektronická zařízení (dále jen OEEZ) označená symbolem přeskrtnuté popelnice patří do tříděného odpadu a nesmí se likvidovat jako směsný komunální odpad. Informace o systémech vrácení a sběru výrobků vám poskytnou příslušní distributori nebo vaša obec. Správná likvidace OEEZ umožnuje opětovné použití a recyklaci materiálů i komponentů a pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu možného výskytu nebezpečných látek v těchto výrobkách.

**Návod k použití:** opatrně vytáhněte světelnou dekoraci z obalu, a pokud je to možné, úplně ji rozvíjte a upravte do požadované polohy. Připojte světelnou dekoraci k elektrické sítí. Jestliže je vybavena elektronickým systémem pro volitelné hry světel (ovládačem), stiskněte opakovaně tlačítko ovládače k výběru požadovaného světelného efektu. Chcete-li světelnou dekoraci vypnout, vytáhněte zástrčku napájení z elektrické zásuvky. Nenechávejte světelnou dekoraci zbytčně zapnutou.

DA

**Læs alle instruktioner og advarsler omhyggeligt før brug:** tilslut ikke lysdekorationen til lysnettet, når den stadig er i emballagen. Lad ikke lysdekorationen være tændt, hvis den stadig er rullet sammen eller i en hvilken som helst anden tilstand, der begrænser udluftning eller bortskaffelse af varme. Afbryd strømmen til lyskæden, før der foretages indgreb på denne. Forebyg forringelser af isoleringsmateriale og kontroller deres tilstand før brug. Hvis lysdekorationen er beskadiget på en del, der ikke kan udskiftes med originale dele, må dekorationen ikke repareres og må ikke bruges, fordi det kan være farligt. Brug ikke intermitterende strøm, hvis dekorationen får strøm via transformator, eller hvis den allerede er forsynet med en elektronisk enhed (controller) eller anden teknologi for at opnå lysspil. Det er ikke et stykke legetøj, men en juledekoration, der kun er egnet til brug for voksne. Lysdekorationen er ikke bærende, udsæt den ikke for belastninger, træk eller pres; hvis den er ophængt, skal den holdes oppe af kabler eller bærende konstruktioner. Det eksterne kabel til denne lysdekoration må ikke udskiftes, hvis kablet er beskadiget, lysdekorationen skal destrueres. Ved lysdekorationer kun til indendørs brug, undgå kontakt med flydende stoffer. Kontroller omhyggeligt, at dekorations eventuelle stikforbindelser eller lukkepropper er godt strammet. Ved lysdekorationer, der ikke kan forlænges, må sådanne ikke tilsluttes til andre. Pærer, der ikke kan udskiftes. Udstyr, der tilhører risikoklassen 0 i henhold til EN 62471:2008 IEC 62471:2006. Når den fungerer med sikkerheds strømtransformator, tilslutter den udelukkende elnettet ved hjælp af medfølgende transformator eller andre transformatorer, der anført som ekstraudstyr eller reservedele på emballagen ogeller etiketten, der er påsat dekorations ogeller brugeanvisningen. Produktet er udelukkende garanteret til midlertidige dekorations, som f.Eks. Julefestligheder. Det er en dekorationsartikel, der ikke er egnet til belysning i indretninger. Efter brug lægges produktet tilbage i sin emballage for bedre opbevaring.

er henvises til specifikationerne og advarslerne, der er anført på etiketten, der er påsat strømkablet eller dekorationen. Behold emballagen og brugsanvisningen, der indeholder vigtige informationer, der skal være tilgængelige ved fremtidige henvisninger. Hvor WEEE direktivet er relevant: affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (i det følgende WEEE) mærket med symbolet med krydset beholder gennemgå genbrug og ikke bortsaffes som sorteret husholdningsaffald, idet man bør forhøre sig hos distributører eller bopælskommunen om retur- og indsamlingsordninger til rådighed. Korrekt bortskaffelse af WEEE muliggør genbrug og genanvendelse af materialer og komponenter og er med til at forebygge negative virkningspå miljøet og menneskers sundhed som følge af mulig tilstedsvarelse af farlige stoffer i dem.

**Lugsanvisning:** Træk forsigtigt lysdekorationen ud af emballagen, om muligt vendes den helt, og placer den i den ønskede position. Tils slut lysdekorationen til elnettet. Hvis den er forsynet med en elektronisk anordning til valgbare lysspil (controller), tryk gentagne gange på controller knappen for at vælge den ønskede lyseffekt. Lysdekorationen slukkes ved at tage stikket ud af elnettet. Lad ikke dekorationen være tændt undigt.

EL

**αβαστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιησεις πριν από τη χρηση:** μη συνδέετε συστήμα διακοσμητικου φωτισμου στο ηλεκτρικο δίκτυο οταν βρισκεται ακομη στη συσκευασια. Η αφήνετε αναμένετο το συστήμα διακοσμητικου φωτισμου οταν ειναι ακομη τυλιγμένο ή οταν ισκεται σε κατασταση που περιοριζει τον αερισμο και τη διαχυση της θερμησης. Αποσυνδέστε συστήμα διακοσμητικου φωτισμου απο το ηλεκτρικο δίκτυο πριν απο τη εκτελεση οποιασδήποτε γασιας σε αυτο. Αποφευγετε τη φθορα των μονωτικων υλικων και ελεγχετε την κατασταση τους ιν απο τη χρηση. Εαν καποιο τημημα του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου υποστει ζημια και δεν ορει να αντικατασταθει με γνησιο ανταλλακτικο, το συστημα διακοσμητικου φωτισμου δεν πρεπει επισκευασται και να χρησιμοποιηθει ξανα καθως μπορει να ειναι επικινδυνο. Μη χρησιμοποιετε σκευες αναλαμπης εαν το συστημα διακοσμητικου φωτισμου τρφοδοτεται μεων μετασχηματιστη εαν διαθετει ηδη ηλεκτρονικη διαταξη (ελεγκτης) ή αλλες συσκευες για τη δημιουργια μοτιβων υπισουμ. Δεν προκειται για παιχνιδι αλλα για ενα συστημα χριστουγεννιατικου διακοσμητικου οπιουμ, καταλληλο για χρηση μονο απο ενηλικες. Το συστημα διακοσμητικου φωτισμου δεν πρεπει χρησιμοποιεται ως στηριγμα ή να υποβαλλεται σε φορτια. Μην τραβετε και μην τεντωνετε το στηριγμα. Εαν ειναι κρεμασμενο, πρεπει να συγκρετεται απο συμφασοχωνια ή φεροντα δομικα στοιχεια. ευκαμπτο εσωτερικο καλωδιο αυτου του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου δεν μπορει να τικατασταθει. Εαν το καλωδιο φθαρει, το συστημα διακοσμητικου φωτισμου πρεπει να καταστραφει. συστημα διακοσμητικου φωτισμου προοριζεται μονο για εσωτερικη χρηση. Αποφευγετε την αφη με υγρα. Ελεγχετε προσεκτικα εαν ειναι καλα σφριγμενοι οι συνδετηρες ή τα πωματα κλεισματος συστηματος διακοσμητικου φωτισμου. Συστημα διακοσμητικου φωτισμου χωρις δυνατοτητα εκτασης. Μη συνδέετε ηλεκτρικα αυτο το συστημα διακοσμητικου φωτισμου με αλλα ουσηματα. Μη τικαθιστωμενοι λαμπτηρες. Συσκευη κατηγοριας μηδενικου κινδυνου ή 1 συμφωνα με το πρωτυπο 62471:2008 και IEC 62471:2006. Λειτουργει με μετασχηματιστη ρευματος ασφαλειας, συνδεται στο εκτρικο δίκτυο αποκλειστικα μεων το παρεχομενο μετασχηματιστη ή αλλων μετασχηματιστων υ αναφερονται ως προαιρετικοι ή ως ανταλλακτικοι συμφωνα με τη συσκευαια ή και την εικετα σ υπαρχει στο συστημα διακοσμητικου φωτισμου ήκαι στο φυλλο οδηγων. Το προιον ειναι ιδιανικο

α διακομητικό πρόιόν, το οποίο δεν ενδέκεινται για το φωτισμό χώρων. Μετά τη χρηση, ποτοθετηστε προϊόν στη συσκευασία του για βελτιστές συνθήκες φυλαξής. Ανατρέξτε στα τεχνικά στοιχεία και ις προειδοποίησης που αναφέρονται στην ετικέτα του καλώδιου τροφοδοσίας ή και στο ουσιαστικός κιονοκρατικού φωτισμού. Φυλάξτε τη συσκευασία και το φυλό οδηγών. Περιλαμβανούν σημαντικές προφορικές που πρέπει να είναι διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά. Όπου ισχεύει η οδηγία ΑΗΕ: αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (εφεξής ΑΗΕ), τα οποία επισημαίνονται με το μβρόλι διαγραμμένου κάδου, πρέπει να υποβολλούνται σε χωριστή αυλλογή και να μην απορρίπτονται ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα, κατόπιν ενημέρωσης από τους διανομείς ή το δήμο σχετικά με τα θέμεσα συστήματα επιτορφής και συλλογής. Η κατάλληλη διάθεση των ΑΗΕ επιτρέπει την εκ νέου ηση και ανακύκλωση των υλικών και των εξαρτήμάτων και συμβάλλει στην αποφυγή των αρνητικών πτυχών για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου σε περίπτωση που περιέχουν επικινδύνες

**δημιουργίες χρησης:** αφαιρεστε προσεκτικα το συστήμα διακοσμητικου φωτισμου απο τη συσκευασια. Εν ειναι δυνατο, ξετυλιξε το πλήρως και τοποθετησε το στην επιβυθητη θεση. Συνδέστε το συστήμα διακοσμητικου φωτισμου στο ηλεκτρικο δικτυο. Εαν διαθετει ηλεκτρονικη διαταχη για επιλεγομενα τιμη φωτισμου (ελεγκτης), πατηστε επανειλημμενα το κουμπι του ελεγκτη για να επιλεξετε το θιμητο εφε φωτισμου. Για να απενεργοποιησετε το συστήμα διακοσμητικου φωτισμου, αποσύνδεστε φις τροφοδοσιας απο το ηλεκτρικο δικτυο. Μην αφγνετε το συστήμα διακοσμητικου φωτισμου εναπονησονταν οταν δεν ειναι απαραιτητο.

ET

**Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised ja hoitused:** ärge ühendage valgustusketti olvöörku kui need on veel pakendis. Ärge jätkage valgustusketti sisselülitatust kui need on veel kükkeritud või muus olukorras, mis takistab ventilatsiooni ja kuumuse hajumist. Enne mistahes oldamist tömmake valgustuskett toitevõrgust välja. Vältige isolatsioonimaterjali vananemist ja kontrollige selle seisukorda enne valgustusketi kasutamist. Juhul kui mistahes osa valgustusketist, da ei ole võimalik originaal varuosade vastu välja vahetada, on kahjustatud, muutub dekoratsioon tentsiaalselt ohlikuks ja seda ei tohi parandada või kasutada. Ärge paigaldage vilkuvaid lampe juhil valgustuskett saab toidet traast või kui sellel on juba elektrooniline kontroller või muu süsteem, mis võib valgustusefekte. See toode on pühadekaunistus, mitte mänguasi, seetõttu võivad seda kasutada nii täiskasvanud. Valgustuskett ei ole mõeldud raskuse kandmiseks. Ärge rakendage sellele koormust ja struktuurset tömbjendu või pinget, kui see ripub, siin peab kaabel olema toestatud vastavate ñnitustele või kandekonstruktsoonidega. Valgustusketi välist elastset pikendusjuhet ei ole võimalik välja vahetada. Juhul kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb valgustuskett muuta kasutuskõlbmatuks ãra visata. Välimingimustes kasutamiseks mõeldud valgustuskett, vältige kokkupuudet vedelikega. Kontrollige hoolikalt, et kõni pistikuid või suljevald korroidi oleksid korralikult kinni. Ilma nikenduseta

ügustuskeelt. Aage looge ülenud sealse ja mõistlikuks muudatustel vahel. Mittevarematavuks nimel. Seade, mis kuulub riiklikasse rühma või standardisse EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 kohaselt on üppi 1. Töötab rikkevoolu trafoga; ühendage toitevõrguga ainult kaasasoleva trafo või muude varavarustuses märgitud seadmete või varuosadega, mis on märgitud pakendi jävöi dekoratsiooni dil ja/või kasutusjuhendis. Toode on mõeldud ainult ajutiseks kasutamiseks, näiteks talvelis heapeiroodil. Tegemist on dekoratiivse esemega, mis ei ole mõeldud ruumide valgustamiseks. Optimaalseks hoistamiseks ja kaitmiseks pange toode pärast kasutamist tagasi pakendisse. Lugege välja toitekaablike jävöi dekoratsioonile kinnitatud siltide tehnilised andmed ja hoitused. Hoidke pakki juuhiseid turvalises kohas, sest need sisaldavat olulist informatsiooni, mis peab olema saadaval kasutavaks. Kogtades, kus rakendub WEEE direktiiv: elektri- ja elektroonikaruumud (aspidi WEEE), mis on määratud ristiqa mahatõmmatud ratsatega prügikasti sümbooliga, tuleb viia

ogumispunkti ja neid ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka. Teavet tagastutuskohtade ümispunktide kohta saate edasimüütjatelt või kohalikelt võimudelt. WEEE õige körvaldamine tähendas materjalje ja komponente korduskasutada ja ringlusse võtta ning vältida negatiivset mõju inimlikele ja inimeste tervisele võimalike ohtlike ainete sisaldumise tõttu nendes.

**isjuhed:** eemalda valgustuskett ettevaatlikult pakendist, kerige see võimalusel täesti paigaldage oma soovide koheks. Ühendage valgustuskett töötivõrguga. Vöhl kui tootel on efektiid kontroller, vajutage nuppu korduvalt, kuni leiate sobiva valgusefekti. Valgustusketi itamiseks tömmake juhe seinast. Ärge jätkte valgustusketti tarbetult pölema.

1

**Uuteen ja varoituksen huolellisesti lävitse ennen tuotteen käyttöä:** valokoristetta ei saa kääntää sähköverkkoon sen ollessa vielä pakkauksessaan. Valokoristetta ei pidä jättää päälle irtsi, jos se on vielä kerällä tai muussa tilassa, joka rajoittaa ilmanvaihtoa ja lämmön häviämistä. Iste on kytettävä irti virtaverkosta ennen kuin siihen kohdistetaan mitään toimenpiteitä. Aterialien kunnostus on heikkeneminen on estettävä ja niiden kunto on tarkistettava ennen tuotteen käyttöä. Mikäli valokoristeen jokin sellainen osa vioituu, johon ei voida vaihtaa alkuperäisvaraosaa, siinä ei saa yrittää korjata eikä sitä saa enää käyttää, koska se voisi osoittautua vaaralliseksi. Tässä ei pidä kytkeä vilkkukytkintä, jos se saa virtansa muuntajasta tai jos se on jo varustettuna laitteella (säätimellä) tai muulla tekniikalla, jolla saadaan aikaan valoefektejä. Tuote on eikäkätki, vaan lujikoriste, joka soveltuu ainoastaan aikuisten käytettäväksi. Valokoriste ei ole ainao. Sitä ei saa altistaa kuormille, vetovoimalle eikä sen rakennetta rasittaville jännityksille. Jos seipustetaan, siihin on asetettava hihnat tai muut tuet kannattelemaan sen painoa. Koristeen ja taipuisa johto ei ole vaihdettavissa. Jos johto vaurioituu, valokoriste on hävitetävä. Koriste on tarkoitettu ainoastaan sisäkäytöön. Se ei saa joutua kosketuksiin nesteiden kanssa. Uuteen ja varoituksen huolellisesti, että koristeen mahdolliset liittimet ja suojuat palpat ovat kunnolla kiinni. Ei saa oleva valokoriste. Koristetta ei saa kytkeä sähköisesti yhteen muiden koristeiden kanssa. Ei voi hädättävissä olevat lamput. Laite kuuluu riskittömään luokkaan tai riskiluokkaan 1 mukaan EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 mukaan. Tuote toimii virtamuumintimella. Tuotteen saa kääntää sähköverkkoon ainoastaan mukana toimitettua muuntajaa käytettäen tai muilla sellaisella laitteella, joka on merkityllä lisävarusteeksi tai kelvolliseksi vahio-osaaksi koristeen pakkauksessa. Koristeseen kiinnitettyssä etiketissä jätäti ohjekirjasessa. Tuote taataan yksinomaan väliaikaisista varten, kuten esimerkiksi joulu. Tämä on koriste-esine. Se ei soveltu tilojen valaistukseen. Säilytä parhaiten sen omassa pakkauksessa käyttötäjäksen päättätyt. Katso teknisiä tietoja ja ohjeita, jotka on esitetty virtajohdon jataisi koristeseen kiinnitettyssä etiketissä. Säilytä pakkaus ja sisältämä ohjekirja, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja, joiden on oltava saatavissa kaikenlaisille varten. Mikäli sähkö- ja elektroniikkalaiterondirektiivi (WEEE-direktiivi) soveltuu: sähkö- ja elektroniikkalaiteronmuodossa, jossa on ylivedety roska-astian merkki, on vietävä keräyspisteesseen, eikä sitä saa itsestään tavaramaisen kotitalousjätteen mukana. Tietoja keräys- ja kierrätyspistestä on saatavissa myyjältä ja asuinunkun vastaanvastaavasta virastosta. Hävittämällä sähkö- ja elektroniikkalaiteronmuodoksi se voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää materiaaleja ja komponentteja sekä siten edelleen. Sisältämästä vaarallisuista aineista johtuvia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveydelle.

**ohjeet:** vedä valokoriste varovasti ulos pakkauksesta, avaa se kokonaan mikäli mahdollista ja haluaa paikkaan. Kytke valokoriste sähköverkkoon. Jos koriste on varustettu elektronisella valojen valitsemista varten, valitse haluamasi valoefekti painamalla toistuvasti säätimen itä- ja länteen. Valokoriste sammutetaan kytkeväällä virtajohdon pistoke irti sähköverkosta. Valokoristetta tietää pääle kytkeytyksi turhaan.

HU

**Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és a figyelmeztetéseket:** ne csatlakoztassa a világító díszítést az elektromos hálózatra, amíg ki nem csomagolta. Ne hagyja bekapcsolva a világító díszítéseket, ha még fel vannak tekercselve, vagy ha bármely más körülmeny körülözött a szellőzésüket vagy a hőleadásukat. Csatlakoztassa le a világító díszítéket az elektromos hálózatról, mielőtt a díszeken bármilyen műveletet kezdené. Kerülje el a szigetelőanyagok lerömlését, és használat előtt ellenőrizze az állapotukat. Abban az esetben, ha a világító díszítés valamelyik olyan részére megsérülne, amelyik eredeti alkatrészekkel nem pótolható, a világító díszítést nem szabad javítani és nem szabad használni többé, mert veszélyessé válhat. Ne alkalmazzon áramszaggatást, ha a dísz tápellátását transzformátor (controller) vagy egyéb berendezéssel látta el, amellyel fénymélyájték lehet elérni. Nem játék, hanem egy karácsonyi díszítés, csak felnőttek számára történő felhasználásra készült. A világító díszítés nem tartóelem, ne tegye ki terheléseknek, húzásnak vagy szerkezeti feszültségeknek; ha felfüggeszik, legyen vezetékekkel vagy tartóelemekkel kitámasztva. Ennek a világító díszítéshöz a külső hajlékony vezetéke nem kicsérélhető, amennyiben a vezeték megsérülne, a világító díszítést meg kell semmisíteni. Csak beltéri használatra való világító díszítés, kerülje a folyékony anyagokkal történő érintkezést. Gondosan ellenőrizze, hogy a díszítés esetleges csatlakozói vagy záródugói jól meg legyenek szorítva. Nem hosszabbítatható világító díszítés, ne csatlakoztassa ezt a díszítést a többihez. Nem cserélhető égők. A berendezés a kockázat nélküli, vagy az 1. Osztályba tartozik az EN 62471:2008 és IEC 62471:2006 szerint. Biztonsági áramátalakítóval működik, kizárolag csak a mellékelt transzformátorral szabad a hálózatra csatlakoztatni, alkatrész-megjelölést kaptak a csomagoláson ésvagy a díszítésen alkalmazott címkén, ésvagy az útmutató lapon. Kizárolag időszakos, pl. A karácsonyi ünnepek idejére szóló díszítésekhez alkalmás termék. Ez egy dekoratív elem, nem alkalmazás a környezet megvilágítására. Használhat után helyezze vissza a terméket a csomagolásába vagy jobb tárolás céljából. Olvassa el a tápellátó vezetéken alkalmazott címkén ésvagy a díszítésen általállítható műszaki adatokat és a figyelmeztetéseket. Órizze meg a csomagolást és az útmutató lapot, mert fontos információkat tartalmaznak, amelyeket a jövőben is elérhetővé kell tenni. Olyan helyeken, amelyekre a WEEE irányelv vonatkozik: az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, amelyeket az áthúzott hulladékgyűjtő szimbólum jelöli, a kijelölt gyűjtőhelyre kell eljuttatni, és tilos az általános lakossági hulladék közé helyezni. Forduljon a forgalmazóhoz vagy a helyi hatóságokhoz a rendelkezésre álló visszajuttatási és begyűjtő rendszerekre vonatkozó információkért. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak megfelelő elhelyezése lehetővé teszi az anyagok és az összetevők újrafelhasználását és újrahasznosítását, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket bennük esetlegesen megtalálható veszélyes anyagok okoznak.

11

**Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išpėjimus:** nejunkite šviesos dekoracijos prie maitinimo tinklo, jos neišpačavę. Nepalikite šviesos dekoracijos įjungtos, jei ji tebėra suvyniota arba kitokios būklės, kuri mažina ventiliaciją ir trukdo šilumai išsišlaidioti. Atjunkite šviesos dekoraciją nuo maitinimo tinklo prieš atlikiadami joje bet kokius darbus. Saugokite izoliacinių medžiagų nuo pažeidimų ir tikrinkite jos būklę prieš naudodamis dekoraciją. Jei sugadinama bet kokia šviesos dekoracijos dalis, kurios negalima pakeisti originaliomis atsarginėmis dalimis, šviesos dekoracija tampa potencialiai pavojinga, tokiu atveju draudžiama ją remontuoti arba naudoti. Nemontuokite blyksėjimo bloku, jei dekoracija maitinama per transformatorius arba jei joje jau yra elektroninis valdiklis arba kitokia šviesos efektų sistema. Šis gaminys – šventinė dekoracija, o ne žaislas, todėl naudoti leidžiamas tik suaugusiams asmenims. Šviesos dekoracija nėra skirta apkrovai išsilaikyti: saugokite ją nuo apkrovų arba konstrukcinių traukimų arba tempimo jėgų; jei dekoracija pakabinama, ją turi prilaikyti tinkamai kabeliai arba laikančiosios konstrukcijos. Draudžiama keisti šios šviesos dekoracijos išorinį lankstų maitinimo laidą; jei maitinimo laidas sugadinamas, šviesos dekoracijos naudoti negalima, ja reikia išmesti. Tik naudojimui patalpose skirta šviesos dekoracija; venkite skyrių ateikimo. Atidžiai tikrinkite, ar visos dekoracijos jungtys arba uždaromieji kištukai gerai priveržti. Neišplečiamą šviesos dekoraciją: nejunkite šios dekoracijomis su jokiomis papildomomis dekoracijomis naudodamis elektrines jungties. Nekeičiamos lemputės. Gaminys priklausa 0 arba 1 rizikos grupei pagal EN 62471:2008 ir IEC 62471:2006. Veikia su apsauginiu srovės transformatoriumi; prie maitinimo tinklo junkite tik per pateiktą transformatorius arba kitus transformatorių, nurodytus kaip papildoma įrangą arba atsarginės dalys ant pakuočių ir (arba) prie dekoracijos pritrivintinėje etiketėje, ir (arba) instrukcijų lapelyje. Produktas skirtas išskirtinai tik laikinam ižengimui, pavyzdžiui, kalėdų šventėms. Tai dekoratyvinė prekė, nepritaikyta aplinkos apšvietimui. Baigę naudoti, jidékite gaminių į jo pakuočę, kad užtikrintumėte optimalų saugojimą ir apsaugą. Skaitykite techninius duomenis ir išpėjimus, pateiktus prie maitinimo laido ir (arba) dekoracijos pritrivintinėje etiketėje. Saugokite pakuočę ir instrukcijų lapelį, nes juose pateikta svarbių informacijos, kurios gali prireikti ateityje. Ten, kur galioja EEEA direktyva: elektros ir elektroninės įrangos atliekos (toliau – EEEA), pažymėtos perbrauktu siuškišiu konteinero simboliumi, turi būti atiduotos į atskirus surinkimo punktus ir negali būti šalinamos kaip nerūsiuotos komunalinės atliekos. Informacijos apie esamas grąžinimo ir surinkimo sistemas kreipkitės į platinotujus arba vietos valdžios institucijas. Tinkamai atidavus į atliekas EEEA, galima iš naujo panaudoti ir perdiberti medžiagas bei komponentus, o tai padeda užkirsti kelią neįgaliamam poveikliui aplinkai ir žmogaus sveikatai dėl nelaimių tose medžiagose bei komponentuose esančių pavojingų medžiagų.

**Naudojimo instrukcijos:** atsargiai išsimkite šviesos dekoraciją iš pakuočės, visiškai išvyniokite, jei įmanoma, ir dekite į reikiamą vietą. Prijunkite šviesos dekoraciją prie maitinimo tinklo. Jei gaminyje yra pasirenkamas efektų valdiklis, pakartotinai spauskite valdiklio mygtuką, kol išgausite reikiamą šviesos efektą. Norėdami išjungti šviesos dekoraciją, ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo. Nepalikite šviesos dekoracijos įjungtai be rankos.

IV

**Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet norādījumu un brīdinājums:** nepieslēdziet gaismas dekorāciju pie elektrības tīkla, kamēr tā vēl atrodas iepakojumā. Neatstājet gaismas dekorāciju ieslēgtā stāvokli, ja tā joprojām ir satīta vai atrodas jebkurā citā pozīcijā, kas ierobežo tās vedināšanu vai siltuma izkliedi. Pirms veicat jebkādus darbus ar gaismas dekorāciju, atvienojiet to no elektrības tīkla. Sekojiet tam, lai izolācijas materiālu stāvoklis nepasliktinātos un pārbaudiet tos pirms izmantošanas. Gadījumā, ja gaismas dekorācijai ir bojāta daļa, kurai nav pieejama oriģināla rezerves daļa, gaismas dekorāciju nedrīkst remontēt un to vairs nedrīkst izmantot, jo tas var būt bīstami. Neizmantojiet pārtraucējus, ja dekorācija tiek barota ar transformatoru vai, ja tā ir aprīkota ar elektroisko ierīci (kontrolleri) vai citu tehnoloģiju gaismas efektu rādišanai. Tā nav rotallīta, bet ziemassvētku dekorācija, **>>2A**

kuru var izmantot tikai pieaugušās personas. Gaismas dekorācija nav spējīga ieturēt papildu saru, tāpēc nepakļaujet to slodezi, nevelciet un nespriejojet to; ja to uzkarina, tā ir jāatbalsta ar kabeliem vai nesošām konstrukcijām. Šīs gaismas dekorācijas arējo lokano kabeli nedrīkst mainīt, ja kabelis ir bojāts, gaismas dekorācija ir jāatlīdzē. Gaismas dekorācija ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpā, izvairieties no tās saskarsnās ar šķidrumiem. Uzmanīgi pārbaudiet, vai dekorācijas savienotajai vai aizbāži ir labi aizvērti. Nepagarināmas gaismas dekorācijas, neveiciet elektriskos savienojumus starp šo un citām dekorācijām. Nemanāmās spuldzes, lericie pieder pie nebilstumas vai 1. Riska klases atbilstoši EN 62471:2008 un IEC 62471:2006. Tā darbojas ar drošu transformatoru, pievienojiet to pie elektības tikla tikai ar komplektācijās ietverīta transformatoru palīdzību vai citā transformatora palīdzību, kas uz iepakojuma ir norādīti kā papildaprikojums vai rezerves daļas unvai etiketes, kas piestiprināta pie dekorācijas unvai instrukcijas lapinu, jo tie satur svārīgu informāciju, kurai jābūt pieejamai arī nākotnē. Valstīs, kurās pliešto EELA direktīvu: elektīru un elektroņisko iekārtu atkritumi (turpmāk EELA), kas markēti ar pārsvītrota konteineru simbolu, ir jānodod šķiroto atkritumu savākšanas centrā, tos nedrīkst mest arā kā nešķirotos sadzīves atkritumus. Vērsieties pie izplatītājiem vai vietējām iestādēm, jau saņemtu informāciju par pieejamām atgriešanas un savākšanas shēmām. Pareīja EELA utilizācija lauj atkārtoti izmantot un pārstrādāt materiālus un detaljas, kā arī palīdz izvairties no negatīvās ietekmes uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt tajos esosās bīstamās vietas.

**Lietošanas instrukcija:** uzmanīgi izņemiet gaismas dekorāciju no iepakojuma, ja tas ir iespējams, tad pilnīgi attiniet to un uzstādīt vēlamajā pozīcijā. Pievienojiet gaismas dekorāciju pie elektības tikla. Ja tā ir aprikojota ar pārslēdzamo gaismas efektu elektronisko ierīci (kontrolleri), spiediet kontrollera pogu, lai izvēlētos vēlamo gaismas efektu. Lai izslēgtu gaismas dekorāciju, atvienojiet barošanas kabeļa kontaktāku no elektības tikla. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtu bez vajadzības.

## PL

**Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję i ostrzeżenia:** nie podłączać dekoracji świetlnej znajdującej się jeszcze w opakowaniu do sieci elektrycznej. Nie pozostawiać włączonej dekoracji świetlnej, gdy jest ona jeszcze zwinięta lub znajduje się w innym stanie, który ogranicza jej wentylację oraz odprowadzanie ciepła. Odłączyc dekorację świetlną od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do wykonyania na niej jakiekolwiek czynności. Nie dopuszczać do uszkodzenia materiałów izolacyjnych i kontrolować ich stan przed przystąpieniem do użytkowania. W razie uszkodzenia jakiekolwiek części dekoracji świetlnej, której nie można wymienić na oryginalną część zamienną nie wolno naprawiać dekoracji, lecz natychmiast zaprzestać jej użytkowania, ponieważ może ono być niebezpieczne. Nie stosować żadnych przerywaczy, jeśli dekoracja jest zasilana przy pomocy transformatora lub jeśli jest już wyposażona w urządzenie elektroniczne (sterownik) lub w inne rozwijanie technologiczne zapewniające gęstwę światła. Niniejszy produkt to nie zabawka, lecz bożonarodzeniowa dekoracja, która obsługuje mogą wyłącznie osoby dorosłe. Dekoracja świetlna nie posiada konstrukcji nośnej i nie może być obciążana żadnymi ciężarami, narażana na rozciąganie, naprężanie lub rozciąganie strukturalne; w razie jej rozwieszenia, powinna być podtrzymywana przez przewody lub konstrukcje nośne. Nie można wymieniać zewnętrznego przewodu elektrycznego dekoracji świetlnej, jeśli przedwóz zostanie uszkodzony, dekoracja oświetleniowa nie nadaje się do użytku. Dekoracja świetlna wyłącznie do użytku wewnętrzne. Nie dopuszczać do kontaktu z dziećmi. Dokładnie sprawdzić, czy ewentualne złącza oraz korki zamkające są dobrze dokręcone. Dekoracja świetlna bez możliwości rozłożu, nie podłączać elektrycznie tej dekoracji świetlnej do innych dekoracji. Zarówk nie można wymieniać. Urządzenie należy do klasy bez ryzyka lub ryzyka 1 zgodnie z normą EN 62471:2008 oraz IEC 62471:2006. Produkt działa z transformatorem prądowym, podłączając do sieci elektrycznej wyłącznie za pośrednictwem transformatora dołączonego w komplecie lub innymi transformatorów wskazanych jako opcjonalne lub zamienne na opakowaniu, na etykiecie dołączonej do dekoracji oraz w instrukcji obsługi. Produkt gwarantowany wyłącznie do chwilowego użytku, na przykład podczas świąt bożego narodzenia. Jest to produkt ozdobny, nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Po użyciu umieścić produkt z powrotem w opakowaniu, aby zapewnić optymalne warunki jego przechowywania. Sprawdzić dane techniczne oraz ostrzeżenia podane na etykiecie dołączonej do przewodu zasilającego oraz rulazu dekoracji. Przechowywać opakowanie wraz z instrukcją obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje, które mogą okazać się potrzebne w przyszłości. W miejscach, gdzie obowiązuje norma WEEE: zużyty sprzęt elektrotechniczny i elektroniczny (dalej WEEE) oznaczony przekreślonym kołownikiem na opadły należy podawać zbiórce selektywnej i nie wolno się go pozbywać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Informacje na temat dostępnych systemów zwrotu i zbiórki można uzyskać u dystrybutorów lub w lokalnym urzędzie gminy. Odpowiednie unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego pozwala na ponowne użycie i odzysk materiałów i komponentów, a także pomaga w zapobieganiu negatywnych skutków eventualnej obecności substancji niebezpiecznych w nich zawartych dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

**Instrukcja obsługi:** ostrożnie wyjąć dekorację świetlną z opakowania, jeśli to możliwe, rozwiniąć ją całkowicie i ułożyć w pożądanej pozycji. Podłączyć dekorację świetlną do sieci elektrycznej. Jeśli jest wyposażona w elektroniczne urządzenie (sterownik) do zabaw świetlnych, kilka razy naciśnij przycisk sterownika, aby wybrać pożądany efekt świetlny. Aby wyłączyć dekorację świetlną, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej. Nie pozostawiać dekoracji świetlnej działającej bezużytecznie.

## PT

**Ler attentamente as instruções e advertências antes da utilização:** não ligar a decoração luminosa à rede elétrica quando ela ainda estiver na respectiva embalagem. Não deixar a decoração luminosa acesa se ela ainda estiver enrolada ou em qualquer outro estado que limite a ventilação e a eliminação do calor. Desligar a decoração luminosa da rede elétrica antes de efectuar qualquer operação na mesma. Evitar a deterioração dos materiais isolantes e verificar o estado antes da utilização. Caso a decoração luminosa esteja danificada em qualquer parte não substituir por peças originais, a decoração luminosa não deve ser reparada e não deve ser utilizada, pois poderá ser perigosa. Não aplicar intermitências se a decoração for alimentada através de transformador ou se já for dotada de dispositivo eletrónico (controller) ou outras tecnologias para obter jogos de luz. Não é um brinquedo, mas uma decoração natalícia, destinada a ser utilizada apenas por pessoas adultas. A decoração luminosa não é portante, pelo que não deve ser submetida a cargas, trações ou tensões estruturais; se estiver pendurada, deve ser suportada por cabos ou estruturas portantes. O cabo flexível externo

desta decoração luminosa não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a decoração luminosa deve ser destruída. Decoração luminosa apenas para uso interior, evitar o contacto com agentes líquidos. Verificar atentamente que eventuais conetores ou tampas da decoração estão bem apertados. Decoração luminosa não prolongável, não ligar eletricamente esta decoração a outras. Lâmpadas não substituiveis. Aparelho pertencente à classe de risco inexistente ou 1 segundo a EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funciona com transformador de corrente de segurança, ligar à rede elétrica exclusivamente através do transformador fornecido ou de outros transformadores que sejam indicados como opcionais ou como peças sobresselentes na embalagem eou no rótulo aplicado na decoração eou no manual de instruções. Produto exclusivamente garantido para instalações temporárias como, por exemplo, durante a quadra natalícia. Este artigo é meramente decorativo, pelo que não é adequado para iluminação. Após a utilização, arrumar o produto na respectiva caixa para uma melhor conservação. Consultar os dados técnicos e as advertências indicadas no rótulo aplicado no cabo de alimentação eou na decoração. Conservar a embalagem e o manual de instruções; contêm informações importantes que devem estar disponíveis para consultas futuras. Se aplicável a normativa REEE: os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (de seguida REEE), assinalados com o símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, devem ser submetidos a uma recolha selectiva e não eliminados como resíduos urbanos mistos. Informe-se junto dos distribuidores ou do município da área de residência sobre os sistemas de levantamento e recolha disponíveis. Uma eliminação adequada dos REEE permite a reutilização e reciclagem dos materiais e dos componentes e ajuda a prevenir efeitos negativos para o ambiente e a saúde pública resultantes da eventual presença de substâncias perigosas no seu interior.

**Instruções de utilização:** retirar delicadamente a decoração luminosa da embalagem, se possível desenrolando-a completamente, e colocá-la na posição desejada. Ligar a decoração luminosa à rede elétrica. Se dotada de dispositivo eletrónico para jogos de luz seleccionáveis (controller), premir repetidamente o botão do controller para selecionar o efeito luminoso pretendido. Para desligar a decoração luminosa retirar a ficha de alimentação da rede elétrica. Não deixar a decoração luminosa a trabalhar inutilmente.

## RO

**Citiți cu atenție instrucțiunile și avertizările înainte de folosire:** nu conectați decorațiunile luminoase la rețeaua electrică atunci când se află încă în ambalaj. Nu lăsați aprinsă decorațiunile luminoase dacă sunt încă înfașurate sau dacă se află într-o poziție în care aerisirea și eliminarea căldurii sunt limitate. Deconectați decorațiunile luminoase de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice fel de operații cu acestora. Evitați să deteriorați materialele izolatoare și controlați starea acestora înainte de utilizare. În cazul în care decorațiunile luminoase nu se pot dezincola și nu trebuie să fie utilizate, deoarece ar putea fi periculoase. Nu aplicați intermitențe dacă decorațiunile sunt alimentate prin intermediul unui transformator sau dacă sunt date cu un dispozitiv electronic (controller) sau cu alt tehnologie pentru a obține jocuri de lumini. Nu este o jucărie, ci o decorațiune de crăciun, care poate fi utilizată numai de persoane adulte. Decorațiunile luminoase nu pot suporta greutăți, nu aplicați pe ele sarcini, tracțiuni sau tensiuni structurale; dacă sunt suspendate, trebuie să fie susținute de cabluri sau de structuri portante. Cablul flexibil extern al acestor decorațiuni luminoase nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, decorațiunile luminoase trebuie să fie distruse. Decorațiunile luminoase numai pentru utilizare la interior, evitați contactul cu agenții lichizi. Verificați cu atenție ca eventualele conectoare sau capace de inchidere ale decorațiunilor să fie bine strânse. Decorațiunile luminoase care nu pot fi prelungite, nu conectați electrii aceste decorațiuni luminoase cu altele. Becuri care nu pot fi înlocuite. Aparat care aparține clasei de risc zero sau 1, în conformitate cu EN 62471:2008 și IEC 62471:2006. Funcționează cu transformator de curent de siguranță; conectați la rețeaua electrică numai prin intermediul transformatorului din dotare sau al altor transformatoare care să fie indicate drept opționale sau ca piese de schimb, pe ambalaj și cu eticheta aplicată pe decorațiuni și cu poza în instrucțiuni. Produs garantat exclusiv pentru decorațiuni temporare, de exemplu pentru sărbătorile de crăciun. Aceasta este un articol decorativ și nu este potrivit pentru iluminat. După utilizare, puneti produsul la loc în ambalaj, pentru a păstra mai bună. Consultați datele tehnice și avertizările indicate pe eticheta aplicată pe cablul de alimentare și cu decorațiuni. Păstrați ambalajul și să fișa de instrucțiuni, conțin informații importante care trebuie să fie disponibile pentru a le consulta și pe viitor. În cazurile în care se aplică directiva DEEE: deuseurile echipamentelor electrice și electronice (denumite în continuare DEEE), marcate cu simbolul publicei barete, trebuie să fie colectate separat și nu trebuie să fie eliminate împreună cu deuseurile municipale nesortate; pentru aceasta trebuie să vă informați la distribuitor sau la administrația locală în legătură cu sistemele de preluare și de colectare disponibile. O eliminare adecvată a DEEE permite reutilizarea și reciclarea materialelor și a componentelor și ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului inconjurător și asupra sănătății persoanelor, cauzate de eventuala prezență a substanțelor periculoase din interiorul acestora.

**Instrucțiuni de utilizare:** scoateți cu delicatețe decorațiunile luminoase din ambalaj, dacă este posibil desfășurați-le complet și puneti-le în poziția dorită. Conectați decorațiunile luminoase la rețeaua electrică. Dacă sunt date cu un dispozitiv electronic pentru jocuri de lumini care pot fi selectate (controller), apăsați de mai multe ori pe butonul controllerului pentru a selecta efectul luminos dorit. Pentru a stinge decorațiunile luminoase, deconectați ștecherul de alimentare de la rețeaua electrică. Nu lăsați în funcțiune inutil decorațiunile luminoase.

## RU

**Перед использованием изделия внимательно прочитайте инструкции, рекомендации и меры предосторожности:** не подключайте световую гирлянду к электрической сети, пока она находится в упаковке. Не оставляйте световую гирлянду включенной, если она находится в свернутом виде, либо в каком-либо другом состоянии, при котором ограничена ее вентиляция и теплоотдача. Перед проведением любых действий со световой гирляндой выключите ее из сети электропитания. Избегайте порчи изоляции и проверяйте ее состояние перед эксплуатацией изделия. Если световая гирлянда имеет повреждения в какой-либо своей части, которую невозможно заменить с помощью оригинальных запчастей, то она не должна подвергаться ремонту и в дальнейшем использоватьсь, поскольку может представлять опасность. Не используйте прерыватели, если гирлянда запитана через трансформатор, либо оснащена электронным блоком (контроллер) или другими техническими устройствами для формирования световых эффектов. Изделие не является игрушкой, а представляет собой новогоднее украшение, предназначенное для использования только взрослыми людьми. Световая гирлянда не имеет несущей способности: не подвергайте ее нагрузкам, натяжению или структурным напряжениям; в подвешенном виде гирлянда должна поддерживаться с помощью тросов или несущих конструкций. Внешний гибкий кабель данной световой гирлянды не подлежит замене; при повреждении кабеля световая гирлянда должна быть уничтожена. Световая гирлянда предназначена для использования только внутри помещений; избегайте контактов с жидкостями. Внимательно проверьте, что имеющиеся разъемы или стопорные заглушки гирлянды хорошо затянуты. Неудлиненная световая гирлянда: не подключайте ее гирлянду в одну электрическую цепь с другими. Лампы, не подлежащие замене. Прибор

принадлежит к нулевой или 1-й категории риска по EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Работает с защитным трансформатором тока; подключайте устройство к сети только через трансформатор, входящий в комплектацию, или через другие трансформаторы, указанные на упаковке или в этикетке, нанесенной на гирлянду, или в листке с инструкциями, для приобретения их по заказу или в качестве запасных частей. Изделие предназначено исключительно для временного пользования, например, во время рождественских праздников. Это декоративное изделие, не предназначено для освещения помещения. После использования поместите изделие в его первоначальную упаковку для наилучшей сохранности. Ознакомьтесь с техническими данными и предупреждениями, приведенными на этикетке, нанесенной на шнур питания или на световую гирлянду. Сохраните упаковку и листок с инструкциями, поскольку они содержат важную информацию, необходимую для дальнейших обращений. Для стран, в которых действует директива WEEE: отходы электрического и электронного оборудования (далее WEEE), отмеченные символом перечеркнутого мусорного контейнера, должны собираться раздельно, а не выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами, с получением необходимой информации у дистрибуторов или в муниципальном управлении о доступных системах вывоза и сбора. Правильная утилизация WEEE дает возможность повторного использования и переработки материалов и компонентов, а также помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с возможным наличием в них опасных веществ.

**Инструкции по эксплуатации:** аккуратно извлеките световую гирлянду из упаковки, по возможности полностью разверните ее и разместите в желаемом положении. Подключите световую гирлянду к электрической сети. При наличии электронного блока управления для формирования световых эффектов (контроллер) несколько раз нажмите на кнопку контроллера для выключения светового эффекта. Для выключения световой гирлянды выньте вилку шнура питания из электрической розетки. Не оставляйте световую гирлянду включенной без надобности.

inalni na okrasu. Shranite embalažo in list z navodili, saj navajata pomembne podatke, ki jih morate tudi v prihodnje vselej imeti pri roki. Kjer je potrebno uveljaviti predpis OEO: odpadno električno in elektronsko opremo (v nadaljevanju OEO), z znakom prekrizanega smetnjaka, se mora oddati centru za ločeno zbiranje odpadkov in se je ne sme odstraniti skupaj s komunalnimi odpadki. O razpoložljivih načinih prevzema in zbiranja se poznamo pri prodajalcu ali na občinski upravi vašega bivališča. Ustreza odstranitev OEO omogoča ponovno uporabo in recikliranje materialov ter sestavnih delov in preprečevanje škodljivih vplivov na okolje ter zdravje ljudi zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi.

**Navodila za uporabo:** previdno vzemite svetlobni okras iz embalaže, če je možno, ga popolnoma razvijite in ga namestite na želeno mesto. Priključite svetlobni okras na električno omrežje. Če ima izdelek elektronsko pripravo za ustvarjanje svetlobnih efektov (krmilnik), v večkratnimi pritiski na gumb krmilnika izberete želeni svetlobni efekt. Za izklop svetlobnega okrasa izvlecite napajalni vtič iz omrežja.

## SV

**Läs noggrant instruktioner och varningar innan användning:** koppla inte ljusdekorationen till strömförande nät dä den fortfarande ligger i kartongen. Lämna inte ljusdekorationen påslagen om den fortfarande ligger uppållad i förpackningen eller i annat tillstånd som begränsar luftcirkulation och värmedisponsion. Koppla bort ljusdekorationen från strömförande nät innan du gör något som helst ingrep på den. Undvik isoleringsmaterialförlust och kontrollera apparatens tillstånd innan användning. Om ljusdekorationen är skadad på någon del som inte är utbytbar med originaldelar, skall den inte repareras och ej heller användas, eftersom den kan utgöra fara. Inställa inte någon blinkanordning om dekorationen strömförörs genom transformator eller om den redan har en elektronisk anordning (controller) eller annan teknik för ljusspel. Denna apparat är inte i leksak, utan en juldekoration, och skall endast handhas av vuxen person. Ljusdekorationen är inte bärande, den får inte användas för upphängning, dragnings eller sträckning - om den hänger upp skall den stödas upp av kablar eller bärande strukturer. Den ytter flexibla kablén på denna ljusdekoration fär inte bytas ut - om kablén är skadad skall ljusdekorationen kasseras. Ljusdekoration endast till strömförande nät genom den medföljande transformatorn eller annan transformator som är indikerad som tillval eller som reservdel på förpackningen och tekniken på etiketten på dekorations och och tekniken på etiketten på dekorations och instruktionssbladet. En produkt som garanterar att ljusdekorations är utslutande för tillfälliga uppsättningar, t ex julfesten. Detta är en dekorativ produkt, som inte är lämplig för belysning av miljöer. Efter användning, placera åter apparaten i förpackningen, för att skydda den. Se tekniska data och varningar på etiketten som sitter på strömkabeln och och tekniken på dekorations och instruktionssbladet, eftersom de innehåller viktigt information som skall finnas tillgänglig för framtida bruk. Där eg-direktivet 2012/19/EG beträffande elektrisk och elektroniskt avfall (waste electrical and electronic equipment, WEEE) gäller: elektronik märkt med symbolen för den överkorsade hushållssopor - hör dig för hos återförsäljare eller kommunen där du bor angående specifikt tillvägagångssätt för insamling och upphämtning. En korrekt avfallshantering av elektroniskt avfall (WEEE) gör att material och komponenter kan återanvändas och återvinnas, vilket förebygger negativa effekter för miljön och människors hälsa som kan bero på eventuellt närväravande av farliga substanser.

**Användarinstruktioner:** dra försiktigt ut ljusdekorationen ur förpackningen, ta om möjligt ut den fullständigt, och placera den i önskad position. Koppla ljusdekorationen till strömförande nät

можливості повністю розтягнути її і розмістити у бажаному положенні. Під'єднати ілюмінацію до мережі електричного живлення. Якщо ілюмінація оснащена електронним пристроям для вибіраних світлових ефектів (контролером), натискати декілька разів на кнопку контролера, щоб обрати бажаний світловий ефект. Щоб вимкнути ілюмінацію. Необхідно вийняти вилку з розетки електричного живлення. Не залишати ілюмінацію увімкненою без необхідності.

## TR

**Kullanmadan önce talimatları ve uyarıları dikkatlice okunun:** halen ambalajında iken ışıklı dekoru elektrik şebekesine bağlamayın. Çözülmemiş olması veya hava almasını ve soğumasını engelleyen herhangi bir koşulda bulunması halinde ışıklı dekor yanık halde bırakmayın. ışıklı dekorun üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin. Yalıtım malzemelerinin aşınmasını önlüyor ve kullanım öncesinde durumlarını kontrol edin. ışıklı dekorun orijinal yedek parçalar kullanılarak değiştirilmesi mümkün olmayan kısımlarının hasarı olması halinde, ışıklı dekor tamir edilmemeli ve tekrar kullanılmamalıdır; tehlikeli olabilir. Dekorun transformatör vasıtasyolu beslenmesi veya ışık oyunları elde etmek için halihazırda elektronik aygit (kumanda) ya da başka teknolojilerle donatılmış olması halinde fasılalar uygulamayın. Bu ürün bir oyuncak değildir, bir yılanı süsler olup sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Bu ışıklı dekor taşıyıcı değildir, yapısal yük, stres veya gerilimlere maruz bırakmayın; asılması halinde kablolar veya taşıyıcı yapılarla desteklemelidir. Bir ışıklı dekorun harici esnek kablosu değiştirilemez, kablosu hasarlı ise ışıklı dekor imha edilmelidir. Sadece iç meknda kullanıma yönelik ışıklı dekor, sıvı maddelerle temasından kaçının. Dekordaki olası konnektörleri veya kapama tapalarını dikkatlice kontrol ederek iyice sıkılmış olduklarından emin olun. Uzatılabilir olmayan ışıklı dekor, bu dekoru başka dekorlara elektriksel olarak bağlamayın. Değiştirilebilir olmayan lambalar. EN 62471:2008 ve IEC 62471:2006 standartlarına göre risksiz veya 1. Sınıf cihaz. Akım emniyet transformatörü ile çalışır, elektrik şebekesine sadece birlikte verilen transformatörü veya ambalajda veveya dekorun üzerine yapıştırılan etikette veveya talimat sayfasında opsiyonel yedek parça olarak gösterilen diğer transformatörleri kullanarak bağlayın. Örneği noel kutlamaları gibi geçici hazırlıklar için özellikle garanti edilen bir ürünüdür. Bu, dekoratif bir parçadır, ortam aydınlatmasına uygun değildir. Kullanımından sonra, en iyi şekilde muhafaza edilmesi için ürünü veveye dekorun üzerine yapıştırılan etikette yer alan teknik bilgilere bakın. Ambalajı ve talimat sayfasını muhafaza edin, ilerde başvurulmak üzere hazırda bulunması gereken önemli bilgiler içermektedirler. AEEE yönetmeliğinin geçerli olduğu yerlerde: üstü çizilmiş çöp kutusu sembolüyle belirtilen atık elektrikli ve elektronik eşyalar (bundan sonra AEEE olarak belirtilecektir) ayrı bir toplama noktasına teslim edilmelidi ve tasnif edilmemiş evsel atık gibi atılmamalıdır; mevcut geri dönüşüm ve toplama sistemleriyle ilgili bilgi için belediyelere veya yerel yetkililer makamlara başvurunuz. AEEE'nin uygun şekilde bertarafı, malzemelerin ve bileşenlerin yeniden kullanılmasına ve geri-dönüşürtülmesine imkan tanır ve bu eşyaların içeriği olası tehlikeli maddelerden ötürü çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olur.

**Kullanma talimatları:** ışıklı dekoru dikkatlice ambalajından çıkarın, mümkünse tamamen çözün ve istenilen konuma yerleştirin. ışıklı dekoru elektrik şebekesine bağlayın. Seçilebilir ışık oyunları için bir elektronik aygit (kumanda) ile donatılmış ise istenilen ışık efektini seçmek için kumandanın düğmesine tekrarlayarak basın. ışıklı dekoru kapamak için elektrik fışını elektrik şebekesinden çekin. ışıklı dekor gerekmedikçe çalışır halde bırakmayın.



by

**Lotti**  
moments  
of light

Lotti Importex S.r.l.  
Via Abetone Brennero 149  
46025 Poggio Rusco (MN) - Italy  
[www.lottiitaly.com](http://www.lottiitaly.com)

CE IP20

Instruction sheet Nr.15 EUA - Rev.1 - 2024